

语文新课标必读丛书

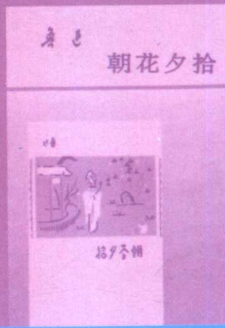


钢铁是怎样炼成的

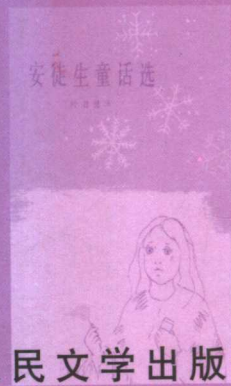


# 中外神话传说

田新利 选编



教育部《全日制义务教育语文课程标准》指定书目



人民文学出版社

教育部《全日制义务教育语文  
课程标准》指定书目



语文新课标必读丛书

# 中外神话传说

田新利 选编

人民文学出版社

(京)新登字 002 号

图书在版编目(CIP)数据

中外神话传说/田新利选编. - 北京:人民文学出版社,  
2003.7 重印

(语文新课标必读丛书)

ISBN 7-02-004137-X

I. 中… II. 田… III. 神话-作品集-世界  
IV. I17

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 003648 号

责任编辑:廉萍

责任印制:张文芳

中外神话传说

Zhong Wai Shen Hua Chuan Shuo

田新利 选编

---

人民文学出版社出版

<http://www.rw-cn.com>

北京市朝内大街 166 号 邮编:100705

中国农业出版社印刷厂印刷 新华书店经销

字数 118 千字 开本 850×1168 毫米 1/32 印张 5.5 插页 1

2001 年 8 月北京第 1 版 2003 年 7 月第 3 次印刷

印数 120001-170000

ISBN 7-02-004137-X/I·3141

定价 9.00 元

## 丛书出版说明

为了全面提高中小学生的语文素质,增强语文课程的现代意识,大力推进新型的学习方式,国家教育部分别于2001年和2003年颁布了作为基础教育课程改革核心内容的《全日制义务教育语文课程标准》和《普通高中语文课程标准》。《语文课程标准》是教学、评估和考试命题的依据,是国家管理和评价课程的基础,体现着国家对不同阶段的学生在知识与技能、过程与方法等方面的基本要求。同原来中小学《语文教学大纲》相比,《语文课程标准》对语文学科的性质、任务、目标和基本理念都作了新的调整。根据新的教改精神和课程理念,新标准对原有大纲中关于语文课外读物的具体篇目作了较大的改动,并规定了不同阶段学生的阅读总量,要求广大中小学生阅读。为此,我们编辑出版了这套“语文新课标必读丛书”,丛书的书目均为新标准所指定。为了帮助学生阅读,我们在每部名著的前面都附上一篇导读文章,深入浅出地介绍该书的有关情况。版本完善,注释详尽,译文准确,适合中小学生学习,是这套丛书的主要特点。我们相信,它一定能够成为中小学生学习良师益友,成为中小学生学习家庭的必备藏书。

人民文学出版社编辑部

二〇〇三年一月

## 导 读

人类最早的故事往往是从神话传说开始的。因为当一个民族渐渐发展,开始对世界和自己的来源问题感到疑惑并做出各种不同的解答时,这正标志着文明的产生。这些形形色色的答案在现代人看来,都是些似乎荒诞不经的神话传说。可是,对初民来说,却是最合理的解释。他们对这些“神话”不断地进行不自觉的阐释和发挥,一代传一代,他们都坚信这就是宇宙、人类、自然万物的起源。神话反映了原始人对宇宙、人类本身的思考及解释。什么是神话?马克思做过很精彩的阐释:“任何神话都是用想像和借助想像以征服自然力,支配自然力,把自然力加以形象化;因而,随着这些自然力的实际被支配,神话也就消失了。”神话是“通过人民的幻想,用一种不自觉的艺术方式加工过的自然和社会形式本身”。因此,神话可以说是人类早期的不自觉的艺术创作。它往往借助想像和幻想把自然力和客观世界拟人化。

神话一般可分为三种类型:开辟神话、自然神话和英雄神话。

开辟神话反映的是原始人的宇宙观,用来解释天地是如何形成的,人类万物是如何产生的。几乎每一个民族都会有这一类的神话,甚至有些还有不少有趣的相似性。譬如说关于造人,这本书中的《女娲创造人类》、《世界最初的

七天》、《普罗米修斯》分别是中国、希伯来民族和古希腊的造人神话。有意思的是，它们都认为人类是神用泥土造出来的。不同的仅是造人的神，在中国，是女娲；希伯来则是他们信奉的耶和华上帝；古希腊神话中则是普罗米修斯。他们都是些对人类充满慈爱和关怀的神。为什么各个民族都不约而同地认为人是泥土所造的呢？这是值得思考的问题。

第二类属于自然神话，是对自然界各种现象的解释。像《女娲补天》、《仙山的传说》、《精卫填海》、《大熊星和小熊星》、《蜘蛛和蜘蛛网》、《爱歌》、《太阳和月亮为什么住在天空》等，对日月星辰、山川草木、风雨雷电、虫鱼鸟兽，乃至回声这样的自然现象是怎么产生的，做了很美丽的解释。

数量最多的是第三类——英雄神话，这类神话产生比前两者稍晚，表达了人类反抗自然的愿望，同时，也可说是人类某种劳动经验的概括总结。这时候，原始人类已经不再对自然界产生极端的恐惧心理，有了一定的信心，开始把本部落里具有发明创造才能或做出重要贡献的人物，加以夸大想像，塑造出具有超人力量的英雄形象。如中国古代的神农、黄帝、尧、舜、禹、后稷等。这里选编了《夸父追日》、《寒冰上的弃儿》、《舜感化了弟弟象》、《鲧和禹治理洪水》。

中国古代神话散见于各种书籍，其中现存最早、保存最多的是《山海经》。像《精卫填海》、《夸父追日》等就出自《山海经》。另外，女娲补天的故事见于《淮南子》、《列子》，女娲造人则出自汉代《风俗通义》，《盘古开天辟地》来源于《述异记》的记载。另外，魏晋南北朝的笔记小说中也保存了一些神话故事。

西方的神话则更加丰富了。古希腊神话是成体系的，

神与神的关系复杂而且完整,主要见于两部荷马史诗《伊利亚特》、《奥德赛》,还有《神谱》、《变形记》等,以及古希腊的悲剧和喜剧。古罗马的神话多是承袭希腊神话的,只改了人名。如宙斯在罗马神话中被称为朱庇特;天后赫拉则为朱诺;雅典娜称密涅瓦。著名的爱神维纳斯,在古希腊神话中原名阿佛罗狄忒。本书有六篇古希腊与古罗马神话,都是些非常知名的故事。其中表现的神都有和凡人相似性情,像宙斯的残暴,很像人间的君王。朱诺(赫拉)的嫉妒,雅典娜的智慧,表现得淋漓尽致。

古代希伯来神话来源于《圣经·旧约》,本书所选四则故事(《世界最初的七天》、《亚当与夏娃》、《挪亚方舟》、《巴别塔》)全都取材于《旧约》第一篇《创世记》。内容都和希伯来人所信仰的上帝耶和华有关。由于基督教的广泛传播,上述的神话故事在西方可以说是家喻户晓,对西方文化有着巨大的影响力。我们必须对这些神话有一定了解,才能明白西方文明的文化背景。

这些神话反映了原始人的宇宙观。其中寓含着原始科学、原始哲学、原始宗教的因素。相信有超自然的主宰,相信万物有灵,相信灵魂和神灵的存在等种种原始观念和意识,以及图腾崇拜、巫术信仰、自然崇拜、祖先崇拜等组成远古人类世界观。

神话传说是一个民族和国家的宝贵精神财富,在文学史上有着很重要的地位。它的题材内容和各种神话人物对历代文学创作及各民族史诗的形成具有多方面的影响,特别是它丰富奔放、瑰奇多彩的想像和对自然事物形象化的方法,与后代作家的艺术虚构及浪漫主义创作方法的形成都有直接的渊源关系。它为后世的创作提供了丰富的题

材。不仅如此,神话还具有丰富的美学价值与历史价值,与远古的生活和历史有密切关系,是研究人类早期社会的婚姻家庭制度、原始宗教、风俗习惯等很重要的文献资料。

此外,本书还选编了几则世界各地的民间传说和民间故事。像《孟姜女的传说》、《蝴蝶泉》、《阿里山》、《桃太郎的故事》、《富士山的传说》、《阿里巴巴与四十大盗》、《豆孩子》等。《桃太郎的故事》是日本民族著名传说,可以折射出大和民族坚定勇敢的精神。《阿里巴巴与四十大盗》是古代阿拉伯文学名著《一千零一夜》中的一个小故事。《一千零一夜》中有许许多多的美丽故事,如阿拉丁神灯、渔夫与魔鬼、辛伯达航海,这些都是我们很熟悉的故事。从这些故事里我们可以感受到阿拉伯民族和文化的特色。

民间传说的特点是:故事性强,一般具有固定的模式。而且,民间传说主要靠口头流传,在一代一代的口耳相传中,对其内容都会做一些删改、扩充。一个相同的传说,在不同地方流传后,也会逐渐产生不同的版本,在细节上会有很大的差异。这样使它日益丰富多样。比如《孟姜女的传说》就带有很强的民间故事的特点。关于孟姜女的故事,有很早的来源。战国的《左传》和汉代刘向的《列女传》就已经记载了这个故事,但那时孟姜女只是叫“杞梁妻”,还没有自己的名字呢。故事发生在春秋时期,只有哭倒城墙的情节。但经过一两千年民间的传播加工,现在我们看到的样子已经很不同啦!孟姜女成了瓜中生下的,丈夫名字改成了“范喜良”,而且哭倒的是秦始皇的长城!哭长城反映了劳动人民对秦始皇暴政的痛恨,而秦始皇逼婚的情节表现了他的残暴、荒淫好色和愚蠢可笑。孟姜女则体现出劳动人民的聪明坚贞、善良勇敢、不畏强暴的品质。从民间传说中最容



易看出底层劳动人民的喜怒爱憎,看出他们对强权与丑恶的鞭挞,对幸福生活的向往,对有金子般心灵的人物的歌颂。这些,有助于我们了解、体会我们祖国几千年来伟大的民族精神,正是这种精神构成了“中国的脊梁”,只有继续发扬这种精神,我们才能更好地建设我们的国家。

这也正是我们编这本小书的用意所在。这些神话传说对现在的小读者来说,还是有着重要意义的。

人民文学出版社编辑部

二〇〇三年一月

## 目 录

盘古开天辟地 .....	( 1 )
女娲创造人类 .....	( 5 )
女娲补天 .....	( 10 )
仙山的传说 .....	( 14 )
精卫填海 .....	( 19 )
夸父追日 .....	( 21 )
寒冰上的弃儿 .....	( 25 )
舜感化了弟弟象 .....	( 29 )
鲧和禹治理洪水 .....	( 40 )
孟姜女的传说 .....	( 51 )
蝴蝶泉 .....	( 59 )
阿里山 .....	( 65 )
世界最初的七天 .....	( 69 )
亚当与夏娃 .....	( 73 )
挪亚方舟 .....	( 78 )
巴别塔 .....	( 83 )
普罗米修斯 .....	( 85 )
雅典的命名 .....	( 95 )

大熊星和小熊星 .....	(100)
桂冠的故事 .....	(105)
蜘蛛和蜘蛛网 .....	(109)
爱歌 .....	(114)
桃太郎的故事 .....	(117)
富士山的传说 .....	(122)
太阳和月亮为什么住在天空 .....	(135)
面包树是怎样在印度诞生的 .....	(137)
阿里巴巴与四十大盗 .....	(140)
豆孩子 .....	(157)

## 盘古开天辟地

很多很多年以前,天和地还没有分开的时候,宇宙的景象,只是黑暗混沌(hùndùn)<sup>①</sup>的一团,好像一个大鸡蛋。

人类的老祖宗盘古,这个其大无比的巨人,就孕(yùn)育在这黑暗混沌的大鸡蛋之中。

他在大鸡蛋中孕育着,成长着,呼呼地睡着觉,一直经过了一万八千年。

有一天,他忽然醒了过来。睁开眼睛一看,啊呀,什么也看不见,看见的只是漆(qī)黑模糊的一片,闷得人怪心慌。

他觉得这种状况非常可恼。心里一生气,不知道从哪里抓过来一把大板斧,朝着眼前的黑暗混沌,用力这么一挥,只听得山崩地裂地“哗啦”一声,大鸡蛋忽然破裂开来。其中有些轻而清的东西,冉冉上升,变成了天;另外有些重而浊的东西,沉沉下降,变成了地。——当初是混沌不分的天地,就这样给盘古板斧一挥,划分开来了。

天和地分开以后,盘古怕它们还要合拢(lǒng),就

头顶天,脚踏地,站在天地的当中,随着它们的变化而变化。

天每天升高一丈,地每天加厚一丈,盘古的身子也每天增长一丈。这样又过了一万八千年,天升得极高了,地变得极厚了,盘古的身子也长得极长了。

盘古的身子究竟有多长呢?有人推算,说是有九万里那么长。这巍峨(wēi'è)<sup>②</sup>的巨人,一根长柱子似的,直挺挺地撑(chēng)在天和地之间,不让它们有重归于黑暗混沌的机会。

他孤独地站在那里,做这种辛苦的工作,又不知道经过了多少年代。到后来,天和地的构造似乎已经相当巩固(gǒnggù)了,他不必再担心它们会合在一起了,他实在也需要休息休息了,终于,他也和我们人类一样,倒下来死去了。

他临死的时候,周身突然发生了很大的变化:他口里呼出的气变成了风和云,他的声音变成了轰隆的雷霆(tíng),他的左眼变成了太阳,右眼变成了月亮,他的手足和身躯(qū)变成了大地的四极和五方的名山,他的血液变成了江河,他的筋脉变成了道路,他的肌肉变成了田土,他的头发和胡须变成了天上的星星,他的皮肤和汗毛变成了花草树木,他的牙齿、骨头、骨髓(suǐ)等,也都变成了闪光的金属、坚硬的石头、圆亮的珍珠和温润的玉石,就是那最没用处的身上出的汗,也变成了雨露和甘霖(lín)<sup>③</sup>。



总之一句话：人类的老祖宗盘古，他是用了他整个的身体来使这新诞(dàn)生的世界丰富而美丽。

(袁珂编写)

**[注释]**

- ①混沌：模糊一团的样子。      ②巍峨：高大雄伟。  
③甘霖：指久旱以后所下的雨。



**[想一想]**

根据《盘古开天辟地》的神话，日月山河等万物是如何形成的？

## 女娲创造人类

天地开辟以后,天上有了太阳、月亮和星星,地上有了山川草木,甚而至于有了鸟兽虫鱼了,可是单单却没有人类。这世间,无论怎样说吧,总不免显得有些荒凉寂寞(jì mò)。

不知道在什么时候,出现了一个神通广大的女神,叫做“女娲(wā)”,据说她一天当中能够变化七十次。有一天,大神女娲行走在这片莽莽榛榛(mǎng mǎng zhēn zhēn)<sup>①</sup>的原野上,看看周围的景象,感到非常孤独。她觉得在这天地之间,应该添一点什么东西进去,让它生气蓬勃起来才好。

添一点什么东西进去呢?

走呀走的,她走得有些疲倦了,偶然在一个池子旁边蹲下来。澄(chéng)澈的池水照见了她的面容和身影:她笑,池水里的影子也向着她笑;她假装生气,池水里的影子也向着她假装生气。她忽然灵机一动:世间各种各样的生物都有了,独独没有像自己一样的生物,那为什么不创造一种像自己的生物来加入世间呢?

想着,她就顺手从池边掘(jué)起一团黄泥,掺



(chān)合了水,在手里揉(róu)团着,揉团着,揉团成了第一个娃娃样的小东西。

她把这个小东西放到地面上。说也奇怪,这个泥捏(niē)的小家伙,刚一接触到地面,马上就活了起来,并且一开口就喊:

“妈妈!”

接着就是一阵兴高采烈的跳跃和欢呼,表示他生命的欢乐。

大神女娲看着她亲手创造的这个聪明美丽的生物,又听见“妈妈”的喊声,不由得满心欢喜,眉开眼笑了。

她给她心爱的孩子取了一个名字,叫做:“人”。

人的身体虽然小,但据说因为是神创造的,相貌和举动也有些像神,和飞的鸟、爬的兽都不相同,看起来便似乎有一种管理宇宙的非凡的气概。

女娲对于她这优美的作品,感到很满意。于是,她又继续动手做她的工作,她用黄泥做了许多能说会走的可爱的小人儿。这些小人儿在她的周围跳跃欢呼,嘴里喊着:“妈妈!妈妈!”使她精神上有说不出的高兴和安慰。从此,她再也不感觉到孤独和寂寞了。

她工作着,工作着,一直工作到晚霞布满了天空,星星和月亮射出了幽光。夜深了,她只把头枕在山崖上,略睡一睡,第二天,天刚微明,她又赶紧起来继续做她的工作。